



UN LIBRARY

CCD 26 1000

Distr.
GENERAL

UN/SA COLLECTION

A/44/923
 ✓
 S/21169
 26 February 1990
 ARABIC
 ORIGINAL : SPANISH

مجلس الأمن



الجمعية العامة

مجلس الأمن
 السنة الخامسة والأربعون

الجمعية العامة
 الدورة الرابعة والأربعون
 البند ٣٤ من جدول الأعمال
الحالة في أمريكا الوسطى : الأخطار
التي تهدد السلام والأمن الدوليين
ومبادرات السلام

رسالة مؤرخة في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٠ ،
 موجهة إلى الأمين العام من الممثل
 الدائم لاسبانيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه البلاغ المتعلق بالانتخابات في نيكاراغوا الذي
 أصدرهاليوم مكتب الإعلام الدبلوماسي التابع لوزارة خارجية بلدي .

وأرجو أن تتفضلو بطبعيم هذه المذكرة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من
 وثائق الجمعية العامة في دورتها الرابعة والأربعين ، في إطار البند ٣٤ من جدول
 الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) فرانسيسكو فيلار

.../..

٣٥٠١ ٩٠-٠٤٩١١

المرفق

بلاغ مؤرخ في ٢٦ شباط/فبراير ١٩٩٠
صادر عن مكتب الإعلام الدبلوماسي
بوزارة خارجية إسبانيا

إن الحكومة الإسبانية ، وقد اطلعت على النتائج المؤقتة للانتخابات الشيكاراغوية ، يسرها أن هذه الانتخابات قد تمت في ظروف طبيعية مثالية ، وتهنئ السيدة فيولييتا باريروس دي شامورو وتحالف الأحزاب الذي أيد ترشيحها على فوزهما في الانتخابات .

كما تعرب عن تقديرها للحكومة والمؤسسات التي قادت نيكاراغوا إلى انتخابات حرة وديمقراطية عبر فيها الشعب النيكاراغوي عن ارادته السيادية .

وفي ضوء الحالة الجديدة التي نشأت عن ذلك ، تناشد الحكومة الإسبانية جميع القوى السياسية والاجتماعية المسؤولة في نيكاراغوا وتناشد المجتمع الدولي ، وبخاصة البلدان التي لها مصالح في المنطقة ، التعاون في إعادة بناء الاقتصاد وإقرار السلم وتحقيق التصالح الوطني في نيكاراغوا . وبناء على ذلك ، وتمشيا مع روح اتفاقات اسكوبولاس ، التي أعيد تأكيدها في مؤتمرات القمة المتتالية لرؤساء بلدان أمريكا الوسطى ، فإن الحكومة الإسبانية تثق في أن المقاومة النيكاراغوية سيجري ترشيحها في أقرب وقت ممكن .

وهي تعتقد أن إعادة تكوين المؤسسات يجب أن تكون نتيجة حوار وتفاهم متبدال ، لا لضمان انتقال السلطة بشكل سلمي ومنتظم فحسب ، بل لضمان سير النظام الديمقراطي سيراً سليماً أيضاً .

وختاماً ، تكرر الحكومة الإسبانية الإعراب عن عزمهَا الأكيد على موصلة التعاون على نحو وثيق مع نيكاراغوا في تحقيق هدفي السلم والرفاهية للشعب النيكاراغوي .
